

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bufr. Regela Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 600 Lej
Fél évre 300 Lej
Negyed évre 150 Lej
Havonta 50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Buoregletben 50 banival
több.

A kisebbségek

tiszteletére Vaitoianu tábornok közmunkaügyi miniszter a miniszterelnök helyettese, Aradon időzése alatt vasárnap este vacsorát adott. A vacsora — amint azt ilyenkor mondani szokás — feszelen hangulatban folyt le, pohárcsengés, toaszt, udvariasság és előzékenység mindenütt. A vacsorán történekből egy jelenség méltán megragadta a figyelmet: beszéltek a kisebbségek iránti bizalomról és megbecsülésről. A felszólalók magasállású urak, közöttük Arad parancsnok-tábornoka is, aki rövid katonás beszédben azt mondta az egybegyűlt vendégeknek és a miniszternek, hogy Aradon, dacára az ostromállapotnak, soha nem volt még szükség katonai közbelépésre vagy intézkedésre, ennek a határszéli nagy kisebbségi városnak a lakossága józan, komoly és loyális. Mondott még beszédet Dirlea borosjenői liberális párti képviselő is, aki ékes körmondatokkal fűszerezett dikcióval üritette poliharát a jelenvolt kisebbségek képviselőire.

Szép mondasokban nem volt hiány a fehér asztal mellett, a keblek dagadhattak a büszkeségtől és mi csak azt válaszolhatjuk kétségtelenül jószándéku tősztozóknak, hogy óhajtanánk már látni, hogy ezek a szép szavak reális valósággá valósuljanak, tettekben nyilvánuljanak és azok a nehéz sebek, amelyek a kisebbségek testén már hosszú idő óta sajognak, végre-valahára orvosoltassanak. Azt is mondta az egyik tősztozó ur, hogy a hatalmon levőknek csak egy céljuk van: ebben az országban mindenki érezze jól magát, senkit se tekintsenek idegennek és mindenki vallja komolyan is hazájának hazáját. Ez igazán helyes álláspont, mert csakis az az ország fejlődhet és csak abban az országban lehet állandó belső nyugalom és béke, amelyben mindenki egyformán jól érzi magát. Romániában ebben a természeti kincsekben oly gazdag országban megvan minden előfeltétele annak, hogy polgárai igazán jól érezzék magukat és csak az a fontos, hogy amit a természet két kézzel szórt a polgárság elé kincsekben, azt el ne rontsák politikai sérelmekkel.

Nem akarunk tanulságot levonni az ünnepi vacsorán elhangzott beszédekből. A kisebbséget éltető jószándéku urak őszinteségét sem akarjuk kétségbevonni, sőt megerősítjük szavaikat: ebben az országban mindenki jól akarja érezni magát. Ehhez azonban az szükséges, hogy ne legyen különbség állampolgár és állampolgár között.

Vaitoianu miniszterelnökhelyettes Aradon

A liberálistpárt naggyűlése. — Küldöttségek fogadása. — Az iparosok és kereskedők panaszos deputációja. — Az aradi katolikus gimnázium kérelme. — A miniszter névjegyét adott le Arad társadalmi vezetőinél. — Diszvacsoara a kisebbségek tiszteletére.

(Saját tudósítónktól.) Mozgalmas és politikai szempontból fontos vasárnapja volt Aradnak. Aradon időzött Vaitoianu közlekedésügyi miniszter, mint a miniszterelnök helyettese, résztvevett pártja politikai gyűlésén és érintkezést keresett az itteni kisebbségek vezetőivel is. A miniszterelnök aradi tartózkodását a különböző testületek is felhasználták arra, hogy kéresekkel eléje járuljanak és a miniszter minden esetben megígérte az intervencióját. Az érdekes miniszterlátogatásról alább következő részletes tudósításunkban számolunk be:

A népgyűlés.

Zsufolásig megtelt a Fehér Kereszt nagyterme, megjelentek az aradi és aradmegyei liberális párt számottevő emberei, sok érdeklődő és vidékről bejött parasztek. Háromnegyed tizenegykor tűnik fel a bejáratnál Vaitoianu miniszter szikár alakja. Harsány éjlenzés fogadja a minisztert, majd a zaj lecsillapultával dr. Demian Aurél az aradi liberális párt elnöke megnyitja az ülést. Üdvözlő a megjelenteket és Vaitoianu minisztert, mint az országos liberális párt elnökét és rövid beszédben rámutat arra, hogy mi tette szük ségessé a gyűlés összehívását és a szervezkedés kiterjesztését. A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után Dirlea borosjenői képviselő emelkedik szólásra, aki hosszabb beszédben foglalja a liberális párt munkáját. Rámutat arra, hogy mióta a liberális párt uralomra került, rövid két és fél év alatt a lehetőségig normális állapotokat teremtett az országban. Egy elzúllott és tönkretett országot vett át örökségül, rendbehozta a vasutat, a postát, végrehajtotta az agrárreformot és más kardinális intézkedésekkel arra törekedett, hogy az ország javát előmozdítsa. Hangsúlyozza, hogy csak a vállvetett munka vezethet el a konszolidációig és üdvözlő a minisztert az aradi és a megyei liberális párt nevében.

Aradmegye lakosságának üdvözlője.

Utána dr. Barbu Kisenői főesperes mondott rövidebb beszédet, amelyben dicsőítette a liberális pártot, annak munkáját és azt igyekezett fejtegetni, hogy ma egyedül ez a párt kormányképes, mert megtalálta azt a kapcsolatot, ami a dinasztiazt az országgal összekötheti. A miniszter megköszönte a főesperes szavait, majd

ezután Mladin György kurtakéri parasztember mondott rövid beszédet, amelyben köszönetet mondott a miniszternek, hogy időt tudott magának szakítani arra is, hogy eljőjön ide és hogy meghallgassa a kisemberek panaszait. Igéri, hogy az aradmegyei parasztság a liberális pártnak hű és mindenben engedelmeskedő katonája lesz.

A miniszter beszéde.

Általános figyelem közepette emelkedett szólásra Vaitoianu közlekedésügyi miniszter. Először halk hangon beszél, majd mindjobban lendületbe jön és a rutinizott szónok lendületével mondja el mondanivalóját.

— A liberális párt és a kormány — mondja a miniszter — céljait és terveit mindenkor az ország akaratával összhangban akarja keresztülvinni. Az a tény, hogy én most eljöttem ide az aradi liberális párt naggyűlésére — mondotta — szintén egyik bizonyítéka annak, hogy elsősorban a nép kívánságát akarjuk meghallgatni. Az országos politikának mindenkor legfőbb gondja volt törödni a helyi érdekekkel. Mi figyelembe vesszük a lokális jelentőségű dolgokat és a vágyunk, hogy minden kívánságot a lehetőség határain belül teljesítsünk. A mi politikánk arra összpontosul, hogy ne csak a mi hűveinkkel érezzessük jóindulatunkat, hanem keressük az érintkezést és a harmóniát a többi pártokkal és a más mentális emberekkel is. Ne legyenek gögösek; mert a gög politikája nem vezethet jóra és csak ellenégeskedést szíthat. Romániát csak úgy tehetjük nagygyá, ha mindannyian összefogunk a nagy munkában. Bármilyen zseniális is legyen egy hadvezér terve, annak a kivitelezés mégis mindenkor a köz katonáktól függ és Önök. Uraim azok a katonák, akik a tervet valóra váltják és kieszközlők a győzelmet.

Egyenlő elbánás.

Ezután azt fejtegeti a miniszter, hogy mindenkit meg kell hallgatni: szegényt és gazdagot egyaránt és sohasem szabad megtörtennie annak, hogy az indulat vezesse az uralmon levőket; az igazságnak mindenki iránt egyformának kell lennie. Ismeri az itteni állapotokat, hiszen negyven esztendője van már a liberális párt kötelékében és ez alatt az idő alatt volt alkalma megismerni a népet. Senhol sem tapasztalt még

akkora türelmet, mint Erdélyben, mert ennek népe ezer esztendő alatt megtanult türelmes lenni. És éppen ezért azt mondhatja, hogy a kormány és a liberális párt minden útjába áthó akadályt a legnagyobb erővel és energiával elhárít, mert ha nem ezt teszi, ugy eltántorodik elveitől és nem szolgálhatja a nép érdekeit.

— Ha nem lennék miniszter, hanem csak egyszerű közkatoná, akkor is a liberális párt táborában állanék a küzdők között, hogy annak programját a megvalósulásra segítsen, mert ez a program az ország üdve és boldogsága. Minden erőmmel azon leszek, hogy Aradmegye népének a során javítsak és a teljesíthető kívánságokat teljesítsen. Bármikor kész vagyok mindenkinek szolgálatára lenni, ha igaz és becsületes ügyről van szó. (Nagy éjlenzés.)

A miniszter tetszéssel fogadott beszéde után dr. Demian Aurél megköszöni a miniszter beszédét, majd berekeszti a gyűlést, amely után Vaitoianu miniszter az aradmegyei prefekturára hajtott.

A küldöttségek fogadása

Déli fél egy órakor kezdte meg a miniszter a prefekturán az eléje járuló küldöttségek fogadását. Először az iparkamara, Sfatul, iparosok szindikátusa és a kereskedők köre együttes delegációja járult a miniszter elé. Zina Tibor iparkamarai főtitkár és Aradváros képviselője és Ádám György a Viktória takarékpénztár igazgatója vezetése alatt Goldschmidt Sándor, Vulcu J. Maxim, Anastasiu, László Dezső, Domán Sándor, Mairovitz Emil, Kornis Ödön, Deutsch Andor, Reinhart Gyula, Bakács Miksa, Maresch Gyula, Braun Sándor, Faragó Rezső, dr. Szöllössi Zsigmond, Cristea Döme, Scraacu Aurél, dr. Falus Lajos, dr. Serb és még többen járultak a miniszter elé a négy kereskedő és iparos tömörülés képviselőiben és Ádám György kifejtette, hogy mennyire szükséges Arad városa és a megye fejlődése érdekében, hogy a vasutigazgatóság továbbra is Aradon maradjon. Kérte még a minisztert, hogy az aradi postán uralkodó jehetetlen állapotokat szüntesse meg vagy új posta létesítésével vagy a tisztviselői és kezelői létszám lényeges emelésével.

A vasut és a posta.

A miniszter nagy figyelemmel hallgatta végig a küldöttség óhaját, majd válaszában kifejtette:

hogy miként a népgyűlésen is mondotta, az országos és általános érdekek figyelembe vételével fogja figyelembe venni a helyi érdekeket is. A vasutigazgatóságok számát négyre redukálta a minisztertanács, de ő még nem döntött afelől, hogy az aradi igazgatóság megszűnjön-e. A város mutassa meg, hogy elengedhetetlenül fontos részére a vasutigazgatóság, hívjon egybe kongresszust, fogadasson el azzal határozati javaslatot és terjesszék azt elébe. Ha a felhozott érvek olyanok lesznek, amelyek méltánylást érdemelnek, úgy ő mindent elkövet, hogy a jogos aradi érdekek kielégíttessenek. A posta súlyos helyzetét maga is belátja, de új posta létesítéséről ez időszakra nem lehet szó, mert nagy a deficit és a költségek horribilisek. A tisztviselő-kérdés megoldása sem olyan egyszerű, a mint azt gondolják. A regátból nem helyezhet át egész csomó tisztviselőt, mert azoknak a családját nem lehet itt elhelyezni, itteni új tisztviselőket csak olyanokat alkalmazhat, akik az állam nyelvét tökéletesen beszélik. Minden esetre informálódik Bulzan Avram aradi postafelügyelőnél és megbeszéli vele azokat a módosításokat, amikkel a bajon segíteni lehet.

Földosztási panaszok.

Ezután dr. Groza János, a sebisi kerület képviselője több parasztküldöttséget vezetett a miniszter elé, akik a földosztás körül történt különböző sérelmeket adták elő. A miniszter mindegyiket figyelmesen meghallgatta és felfjegyezte azokat és megígérte a bajok orvoslását.

Nagylak kérése.

Dr. Maxim nagylaki ügyvéd a nagylakiak kívánságait tolmácsolta a miniszternek. Kérte, hogy a Nagylak és Pécska közötti harminc kilométeres szakaszon ismét létesítsenek vasutvonalat, mert a meglevő a békeszerződés értelmében Magyarországnak jutott. Felémeltette ezután, hogy Nagylak község eddig világitást a makói villanyteleptől kapott, de a békeszerződés következtében elszakadtak a makói főteleptől. Kérte, hogy diplomáciai úton rendezzék ezt a vitás ügyet, mert Nagylaknak még sok követelni valója van Makótól. A miniszter mindkét ügyben megígérte az intervenciót.

Az aradi katolikus gimnázium ügye.

Zima képviselő vezette ezután a miniszter elé az aradi katolikus hitközség küldöttségét: dr. Lakatos Ottó minorita házfőnököt, Boros Ivánt, Fischer Aladár katolikus gimnáziumi igazgatót és dr. Parecz Béla ügyvédet. A képviselő a miniszterhez intézett rövid beszédében kérte a minisztert, hogy támogassa a gimnázium nyílvánossági jogának visszaszerzésére irányuló kérelmüket a minisztertanácsban. Vaitoianu miniszter válaszában kijelentette, hogy az ügyet nem ismeri, de informálódni fog és legyenek megnyugodva, amennyiben kívánságuk jogos és méltányos, ő mindent elkövet, hogy az teljesíttessék. Mindjárt fel is jegyezte jegyzőkönyvébe az aradi katolikus gimnázium kérelmét.

Házulajdonosok és nyugdíjasok.
Ezután a deputáció után az aradi Házulajdonosok Szövetségé-

nek küldöttségére került a sor. Dr. Székely Aladár ügyvéd, a küldöttség szóoka kérte a minisztert, hogy hasson oda, hogy Aradon szüntessék meg a lakásrekvizálásokat. A miniszter érthető megjelentéssel hallgatta végig a kívánságot, majd kijelentette, hogy nem áll módjában támogatni a kérelmet, mert az állam nem tudja tisztviselőit a jelen súlyos körülményei között elhelyezni és senki sem kívánhatja a tisztviselőktől, hogy a szabad ég alatt lakjanak. Utolsóként Wendt Manó nyugdíjas mozdonyvezető lépett a miniszter elé, aki a nyugdíjasok nevében arra kérte a minisztert, hogy a hat hónap óta nem folyósított vasutas nyugdíjakat folyósítsák. A miniszter felfjegyezte a kívánságot és megígérte, hogy intézkedik a nyugdíjak folyósítása ügyében.

Déleled a Központban.

A küldöttségek fogadása után Vaitoianu miniszterelnökhelyettes az aradi polgári hatóságok reprezentánsainak kíséretében vialog a Központi-szálló kerthelyiségébe ment, ahol a liberális népgyűlés résztvevői — mintegy hatszázan — várták a minisztert, akit belépésekor lelkes, hangos ünneplésben részesítettek. A nagyvárnyu ováció után asztalhoz ültek; a miniszter tiszteletére rendezett ebéden több pohárköszöntő hangzott el.

Miniszteri látogatás helyett névjegyleadás.

A miniszteri látogatás programján — mint azt hírül is adtuk — szerepelt az is, hogy Vaitoianu miniszter a délután folyamán látogatást tesz Aradváros polgárságának vezetőinél, a közigazdasági élet kiválóságainál, valamint a kisebbségek vezető-férfiainál. Ez a jelentős miniszterlátogatás azonban elmaradt. Vaitoianu ugyanis délután igen hosszantartó telefonbeszélést folytatott a bucaresti miniszterelnökséggel, s így nem állott kellő idő rendelkezésre, hogy a miniszter a tervezett látogatásokat személyesen megtegye, ehelyett az történt, hogy a miniszter megbízásából Vulpe József h. szigurancafőnök az alábbi uraknál leadta Vaitoianu miniszterelnökhelyettes névjegvét: Adler Andor nagykereskedő, Barabás Béla dr. volt főispán, Barbura Sever táblabíró, Baross Lajos dr. nagykereskedő, Bogdan Virgil dr. ügyvéd, Bradean Atanas vármegyei főorvos, Csécsi Imre ref. lelkész, Demian Aurél dr. egészségügyi felügyelő, Domán Sándor nagykereskedő, Dumitru Miklós tanár, Éles Géza nagykereskedő, Faragó Rezső bankigazgató, Fejér Gábor bankigazgató, Fodor Gyula bankigazgató, Frim Lajos ev. lelkész, Goldschmidt Sándor bankár, Groza János kórházigazgató, Goró Artur ügyvéd, Ispravnic Sever ügyvéd, Kovintyity Uros szerb esperes, Kőnig Miksa az ortodox hitközség elnöke, Lakatos Otto dr. r. k. plébános, Mairovitz Márton nagyvállalkozó, Manu György tábornok, Mateescu István igazgató, Mihulin Miklós igazgató, Miron Justin ügyvéd, Moldovan Silviu törvényészki elnök, Monay Ferenc dr. minorita rendfőnök, Müller Vendel ügyvéd, Nasta Viktor bankigazgató, Nedelcu Miklós ügyvéd, Neuman Adolf báró, Neuman Károly,

báró, Orezeanu Romulus táblabíró, Pap I. János püspök, Parecz Béla dr. ügyvéd, Reinhart Gyula gyáros, Robu János dr. főpolgármester, Romul Nestor tanár, Rozvány Pál mérnök, Seidner Sándor nagyvállalkozó, Stauber József fő szerkesztő, Steigerwald Alajos gyáros, Schreiber Joachim ort. főrabbi, Schütz Henrik izr. hitközségi elnök, Kisjolsvai Szabó Zoltán földbirtokos, Vágvolgyi Lajos dr. főrabbi, Velcsov Géza ügyvéd, Vicas Gyula dr. orvos, Vulcu I. Maxim gyáros, Weissenburger Nándor bankigazgató, Zima Tibor képviselő.

A bucaresti telefonbeszélgetés után Vaitoianu miniszter a liberális párt vezetőségi ülésén jelent meg, ahol a párt ügyeiről és további megszervezéséről folyt bizalmas tanácskozás.

Bankett a kisebbségek tiszt életére

Este fél kilenckor a Központi Étterem külön helyiségében Vaitoianu miniszter bankettet adott a kisebbségek tiszteletére, akiknek képviselőit a miniszter nevében Georgescu prefektus hívta meg. Összesen 37 meghívás történt, közülük ötven kimentettékl magukat úgy, hogy a vacsorán harmincketten vettek részt. A megjelentek névsora a következő: Vaitoianu miniszter, Georgescu prefektus, dr. Robu János főpolgármester, Scarisoreanu, Brosteanu és Radulescu tábornokok, Adler Andor nagykereskedő, Anastasiu Demeter, Adelman Károly földbirtokos (Ujszentanna), Bogdan Virgil dr. ügyvéd, Bejan Romulus prefektusi titkár, Dirlea Pál képviselő, Domán Sándor nagykereskedő, Faragó Rezső bankigazgató, Fejér Gábor bankigazgató, Filotti Zamfir rendőrprefektus, Ispravnic Sever ügyvéd, Lakatos Ottó dr. plébános, Marcus Mihály bankigazgató, Mairovitz Márton gyáros, Müller Vendel dr. ügy-

véd, Nasta Viktor bankigazgató, Neuman Károly báró gyáros, Reinhart Gyula gyáros, Stauber József főszerkesztő, Steigerwald Alajos ipartestületi elnök, Vulpe József h. szigurancafőnök, Weissenburger Nándor bankigazgató, Zima Tibor képviselő.

A miniszteri banket menuje a következő volt: Consomé en tasse Bouchée á la chasseur, Poule roti, Canetof roti, Salade assortie, Compotes, Tortes, Giardmettes, Café noir.

Vaitoianu miniszter mondotta az első pohárköszöntőt, aki a királyt és a királyi családot éltette. Zima Tibor, Aradváros kamarai képviselője a hadsereget és Vaitoianu minisztert köszöntötte üdvözlő beszédében. Ezután válaszképpen Scarisoreanu tábornok, lo vashadosztály-parancsnok emelkedett szólásra és elismerését fejezte ki Arad polgárságának magatartásáról. Hangoztatta, hogy mennyire szükséges az, hogy a katona ság, a polgárság és az államhatalom között a legjobb viszony álljon fenn. Beszéde végén Arad polgárságára írtette poharát. Most kedves jelenet következett. Georgescu János bellügyi vezérfelügyelő, Aradmegye és a város prefektusa sajátkezűleg tüzte fel Weissenburger Nándor takarékpénztári vezérigazgatónak, dr. Müller Vendel ügyvédnek, báró Neuman Károlynak és Adelman Károlynak a számukra legutóbb adományozott királyi kitüntetések. A dekoráltak nevében dr. Müller Vendel először román, majd német nyelven köszöntö meg a legfelsőbb elismerés megnyilvánulását. Dirlea Pál ineni (borosjenői) képviselő a kisebbségeket köszöntötte fel és annak az óhajának adott kifejezést, hogy ebben az országban mindenki jól érezze magát. A bankett tizenegy óra tájban ért véget, amely után a miniszter lakására vonult vissza.

Megfojtották az aradi munkásleányt.

A brutális merénylet tragikus áldozatának boncolása. Új vad a bestiális gyilkosok ellen.

(Saját tudósítónktól.) A buzáki állomás közelében történt bestiális merénylet híre nagy felháborodást keltett a közönség körében. A vérlázító brutalitás szerencsétlen áldozatának holttestét tegnap boncolták fel a felső temető halottasházában. A boncolást dr. Bradean Athanas aradvármegyei főorvos és dr. Villányi Izidor hatóságos orvos végezték, Jonescu Emil vizsgálóbíró jelenlétében. Az orvosi vizsgálat súlyos külső sérüléseket állapított meg Seliceanu Ilo-na holttestén. Arcán és nyakán fojtogatás nyomai látszottak és egész testét váraláfutásos nyomok tarkították, amelyekből kétségtelenül megállapítható volt, hogy a szerencsétlen áldozat kétségbeesetten védekezett a vad brutalitásokkal szemben. A halál közvetlen oka fojtogatás okozta szív-szélhűdés volt. A bestiális embernek orrát és száját befogták a szerencsétlen leánynak, hogy segélykiáltását megakadályozzák és a holttest nyakán látható dagasztásból és véraláfutásos ujjnyomokból megállapítható, hogy áldozatukat fojtogatták is a támadók. A boncolás a hasüregekben és a nyakcsigolyán állapított meg életveszélyes zúzódásokat. Az orvosi vélemény

szerint a halál akkor is bekövetkezett volna, ha nem történnék szív-szélhűdés.

A mai nyomozás kiderítette, hogy a bestiális merénylet nem szombaton végeztek először ilyen hóhér munkát: 16-ikáról 17-ére virradó éjszaka hasonló brutalitást követtek el egy aradmegyei szülész ellen, aki késő este Gájba igyekezett. A szülész nő hozzátartozói ma jelentkeztek a nyomozást vezető katonai hatóságna és elmondották, hogy a szerencsétlen teremtést erőszakokkal behurcolták a repülőtéren lévő egyik barakba és először a csoport vezetője, Olteanu Miklós követett el ellene merényletet. Azután a brutális ember életveszélyes fenyegetésekkel kényszerítette társait, hogy ők is kövessék példáját. A beteg teremtést a kínzások következtében elveszítette eszméletét és csak reggel tért magához. Hazavánszorgott és ma is súlyos beteg fekszik lakásán.

A nyomozó hatóság csak Olteanu Miklóst és két társát tartja fogva és a többi bűnösöket szabadon engedték, azonban tovább folytatják ellenük az eljárás. A nyomozás és a tanúk vallomásaiból összegyűjtött adatokból ugyanis ki-

tünik, hogy a halált okozó bűnös merénylet értelmi szerzője Olteanu volt, aki valóságosan kényszerítette társait, hogy a büntetést kövessék el. A bestiális merényletek

ügyében még folyik a nyomozás, mert nincs kizárva, hogy a bestiális embereknek még több hasonló bűncselekmény, terhes lelkiismeret.

Bigamiával vádolt aradmegyei iparos.

Az orosz fogságba került magyar fiu szerelmi regénye messze Szibériában. — Az elhagyott asszony felfedezte hűtlen urát, aki közben második házasságot kötött.

(Saját tudósítónktól. Érdekes bűnügyben készítette el ma a vádiratot az aradi királyi ügyészség. A vádlott Benedek Dezső huszonkilenc éves ineni (borosjenői) fiatalember, foglalkozására nézve asztalos segéd, akit bigamiával vádol az ügyészség. Benedek Dezső jómegjelenésű fiatalember, a háború második esztendejében, 1915-ben vonult be katonának. Rövid kiképzés után az orosz frontszolgálat után a gorlicei áttörésnél orosz fogságba esett. A foglyot a szibériai Kazán községben levő fogolytelepre vitték és itt dolgoztatták az orosz forradalom kitöréséig. Ekkor a fogoly újra szabad ember lett. A szabadság boldog napjaiban megismerkedett Stononov Szerafinnal egy jómódu kazáni iparos leányával. A fiatalok között szerelem fejlődött ki és hónapok múlva, 1918. februárjában az aradmegyei magyar fiu és a kazáni orosz leányzó házasságot kötöttek.

Rövid, néhány hónapos boldog házasság után a fiatal férj egy októberi éjszakán megszökött feleségétől és sok viszontagságon keresztül, több hetes gyaloglás és utazás után visszatért szülőfalu-jába; az aradmegyei Borosjenő községbe. A fáradalmas szökés izgalmainak kipihenése után a fia-

taleMBER elhatározta, hogy a küzdelmes évek után nyugodt életmódot terem magának és ezt úgy vélte elérhetőnek, ha újból megházasodik. Benedek Dezső elhatározását tett követte és 1919. április 20-án nőül vette Borosjenőn Karlie Jolán ottani urileányt. Az első feleségéről, a szerelmes orosz Szerafinnól már egészen megfeledkezett, akit pedig reményteljes állapotban hagyott oda. A csöndes boldogságot váratlan esemény tette semmivé: három hónappal ezelőtt Stononov Szerafin és hat éves gyermeke, minden előzetes bejelentés nélkül beállították a hűtlen férjhez, illetve apához és megmondotta a második boldog asszonynak, hogy Benedek Dezső bigamiában él, mert Kazánban vele is törvényes házasságra lépett.

A váratlan meglepetés felzavarta a család nyugalmát. A síró orosz nő, itt a messzi idegenben a hatóságokhoz fordult és először a rendőrségtől, később pedig az ügyészségtől kért segítséget, hogy törvényes férjét visszakaphassa. Minden kísérlete azonban hiabavalónak bizonyult, ellenben Benedek Dezső ellen az eljárás bigamia címén megindult s ennek folyamánaként az ügyészség ma készítette le a vádiratot és így az érdekes bűnügy rövid időn belül fő tárgyalásra kerül.

ios, Varga István és egy Jani nevű — követte el. De kiderült az utóbbi napokban az is, hogy mind a három cigány aradi lakos és a timisoarai rendőrség táviratilag kérte az aradi rendőrséget a cigányok letartóztatására. A három cigány kézrekerítésére az aradi rendőrség megindította a nyomozást.

Rosszul végződött randevu.

A megzavart szerelmes és nyolc cigány harca.

(Saját tudósítónktól.) Különös rablómerényletről tett jelentést egy Budugan Tomoie nevű gazdálkodó az aradi államrendőrségen. A gazdálkodó tegnap este egyik radnai-uti vendéglőben mulatott. Ott megismerkedett egy leánnyal, akit éjszaka egy órára szerelmi randevura hívott meg a vendéglő udvarának egyik félreesőbb helyére. A két szerelmes találkozott is a meghatározott időben, azonban együttlétüket kellemetlen incidens zavarta meg. Az udvaron alvó cigányok felébredtek a szerelmes pár turbékolására és közülük nyolcan odasereglettek és gunyos szavakkal illették a szerelmeskedő párt. Budugan Tomoiet annyira felingerelte a cigányok viselkedése, hogy rárohant az egyik cigányra és ütlegelni kezdte. Erre a többi cigány társa segítségére sietett és a gazdálko-

dót annyira elverték, hogy orrán-száján ömlött a vér. Az éjszakai botrányra figyelmes lett egy katonai őrző és a támadó cigányokat elfogta. A gazdálkodó ma megjelent az aradi rendőrségen és elmondotta, hogy őt az éjszaka nem csak hogy megtámadták a cigányok, de több ezer lejt tartalmazó

tárcáját is elrabolták. A cigányokat ma délelőtt a rendőrségre kísérték, ahol kihallgatásuk alkalmával elmondották, hogy a gazdálkodó támadólag lépett fel velük szemben s ezért verték el, de azt tagadják, hogy tárcáját elvették volna. A rendőrség megindította a nyomozást.

Miniszterek látogatása Aradmegyében.

Berthelot tábornok, Vaitoianu, Angheliescu, Constantinescu miniszterek a nadabi iskolaszentelésén. — A francia tábornok ünnepélyes fogadtatása.

(Saját tudósítónktól.) Reggel hét óra. Az aradi állomás ünnepelőbe öltözött. A kijáratok, a várótermek és az étterem bejárata sűrűn teleítüzdelve zöld galyakkal, román és francia nemzetiszínű iri kolórokkal. A jövő és menő utazó közönség közé elvegyülnek a fekete ünneplőruhás notabilitások és lassankint a Perron megtelik uniformisokkal, zaketekkel és szmokingokkal. Fél nyolc órakor összegyülekeznek az előkelő vendégek fogadására megjelent küldöttek. Arad városát dr. Robu főpolgármester és dr. Angel polgármester képviselték a tanáccsal és a főbb tisztviselőkkel egyetemben. A megyét pedig Georgesou János prefektus és dr. Lázár Ágost alispán, megjelentek ezenkívül a vasútigazgatóság magasabb tisztviselői, Pop Oktavián vasútigazgató, a pénzügyigazgatóság Margineantiu Titus pénzügyigazgató, az iparos szindikátus Vulcu J. Maxim, a posta Bulzan Avram főnök, az aradi tanítótestület Cris tea tanfelügyelő vezetése mellett. Ott voltak az egyházak képviselői is: Pap I. János gör. kel. püspök díszes ornátusban, dr. Lakatos Ottó minorita háziönök, Botis Tivadar dr. szeminariumi igazgató, Frint Lajos evangélikus lelkes, dr. Vágvölgyi főrabbi és Scheiber Ignác ortodox főrabbi. Kovintyity Uros gör. kel. szerb esperes, továbbá dr. Avramescu Vazul kerületi kincstári jogügyi igazgató, Babescu Victor iskolaigazgató, Crisan Ascanie gimnáziumi igazgató, Barbu Sever és Ursu János táblabírák az aradi törvényszék képviselőiben, Adám György bankigazgató a Sfatul képviselőiben, Filotti Zamfir rendőrprefektus, Popescu Haralamb sziguranca inspektor, dr. Demian Aurél egészségügyi felügyelő, dr. Márkus Mihály volt prefektus, bankigazgató, Nichi Lázár kulturpalotai igazgató, Koromzay Frigyes, az Acsev. vezérigazgatója, Tomulescu, dr. Groza és Dirlea aradmegyei képviselők. Cosma Aurél volt miniszter, Scarisoreanu és Manu tábornokok több magasrangú tiszt élén és még sokan a társadalmi, gazdasági és kulturális élet vezetői közül.

Berthelot érkezése.

Nyolc óra után lassan begördült a minisztereket hozó különvonat és megállt az első osztályú váróterem előtt. Elsőnek Berthelot tábornok hatalmas robusztus alakja tűnik fel, aki mosolyogva lép ki a kocsiból. Utána jön Constantinescu földművelésügyi miniszter, majd Angheliescu közoktatásiügyi miniszter és végül Cipoiianu államtitkár. Harsány éljenzés fogadja a vendégeket, majd előlép Scarisoreanu tábornok és rövid katonai jelentést ad le Berthelot tábornoknak, amit az tisztelegve

fogad. Ezután előlép Robu főpolgármester és Aradváros nevében szívélyes szavakkal üdvözli a francia tábornokot. Utána Ciucian gimnáziumi tanár lendületes francia nyelvű beszéddel köszönti a magas vendéget. Berthelot tábornok megilletődve hallgatja a beszédeket, majd azok elhangzása után rövid katonás beszéddel köszöni meg az üdvözlést. A tábornok ezután ellép a tiszteletére megjelent cserkészcsapatok előtt, majd a miniszterek társaságában belép az első osztályú váróterembe, ahol a különböző testületek reprezentánsait mutatják be a francia tábornoknak és a minisztereknek. A miniszteri különvonattal érkezett Bratianu Constantiu, a miniszterelnök öccse, aki azonban nem hivatalos minőségben jött Aradra.

A tábornok halála.

Ezután Berthelot tábornok, Vaitoianu, Angheliescu, Constantinescu miniszterek, Cipoiianu államtitkár, a prefektus és a nagyszámú kíséret vonulnak az állomás elé, ahol az aradi iskolák növendékei állottak fel. A magas vendégek kellemesen lepte meg a sok gyermek lelkes éljenzése. Berthelot tábornok sorra ellép a gyermekcsorok előtt. A különböző iskolák egy-egy leány növendéke virágcsokrot nyújt át a tábornoknak, amit az meghatóan köszön meg és megcsókolja a virágokat átnyújtó kis leánykákat.

Érdekes és kedves jelenet következett ezután: Vaitoianu és Constantinescu miniszterek, a mint végignéznék az iskolásleánykák sorain, megpillantanak két meztelű kisleányt. A két magas ur odamegy a kisleányokhoz, mindketten kivesszék tárcájukból ötszáz lejt és azzal nyújtják át a tanítónőknek, hogy azon vásároljanak cipőt. Prunyk Róza és Bodor Erzsébet kis diákleányoknak.

A szemle végeztével a miniszterek és kísérik, Berthelot tábornok és mintegy husz előkelőbb személy megreggeliznek az étterem különtermében, majd mindnyáján felszállnak a különvonatra és kiutaznak Nadabra.

A nadabi fogadtatás.

Délelőtt tizenegy órakor érkezett meg a különvonat Nadab állomásra. A vonatot Aradról egészen Nadabig Pop Oktavián vasútigazgató felügyelete mellett Rimbas vasuti-mérnök vezette. Az állomáson lovasbandérium fogadta az előkelő vendégeket, majd előlépett Burdan Silvia borosjenői urileány, aki francia nyelvű beszéd kíséretében virágcsokrot nyújtott át Berthelot tábornoknak. Utána a községi bíró üdvözölte a község nevében a minisztereket és a francia tábornokot. Innen a vendégek autókön és kocsikon az új iskola

Betörőket keres a temesvári rendőrség.

Három aradi cigány betörése és gyilkos merénylete Timisoaran.

(Saját tudósítónktól.) Még az elmúlt év decemberében történt, hogy egy éjszaka álkulccsal behatoltak Horvát Katalin timisoarai kereskedő üzletébe és onnan nagyobb mennyiségű árut eloptak. Ugyilátszik a betörők kedvet kaptak Horvát Katalin üzletének kifosztására, mert a betörést másnap éjszaka meg akarták ismételni. Ekkor azonban Horvát Katalin meghallotta az üzletében okozott zajt és többedmagával bement a helyiségbe. A betörők futásnak eredtek, azonban egyik társuknak — egy asszonynak — nem sikerült kellő időben elmenekülni és az üzlet tulajdonosnője megragadta a karját. Az elfogott betörő-nő segítségért kiáltott társai felé. Társai visszafordultak és egyik közülük revolvért rántott és rálőtt Horvát Katalinra. A golyó a szerencsétlen asszony mellébe hatolt és súlyos sebet ütött rajta. A betörő pedig felhasználta a zavart és megszökött. A timisoarai rendőrség megindította a nyomozást a rablás ügyében és a pontos személyleírás alapján sikerült letartóztatni Bota Verát, aki beismerete, hogy ő volt a betörés rajtakapott tettese. A további nyomozás megállapította, hogy a betörést három cigány — Varga La-

blé vonultak. A görög stílusú csinos iskolaépületen ott díszleg a felírás: „Engedjétek hozzám a kisdedeket.” Alatta réztábla rajta felírás: „Vaitoianu-féle elemi iskola.” Dr. Barbu kisjenői főesperes vezetése mellett tíz díszes ornátusba öltözött gör. kel. pap várta a vendégeket, majd kezdetét vette a szabadban tartott istentisztelet. A rögtönzött emelvényen helyet foglaltak Berthelot tábornok, Constantinescu, Angheliescu, Vaitoianu miniszterek, Cipoianu államtitkár, Bratianu Constantin a miniszterelnök öccse, Dubois párisi gyáros, Berthelot mostohaivére, Georgescu prefektus, Angel polgármester, Babescu Viktor aradi iskolaigazgató és még többen Aradról és a megyei előkelőségek közül.

Az iskola-avatás.

Az istentisztelet után elsőnek Polis Bujor nadabi lelkész mondott beszédet, ismertette az iskola létesítését, utána Georgescu prefektus hosszabb beszédben vázolta az aradmegyei iskolaépítés történetét, kiemelte, hogy 1924. végéig 42 iskola épül fel 163 tanteremmel és 36 igazgatói lakással, hálás köszönetét tolmácsolta a kormánynak és Constantinescu miniszternek, aki ingyen fát adott az iskola céljaira. Vaitoianu rövid beszédet mondott, majd Angheliescu közoktatásügyi miniszter emelkedett szólásra és elmondta, hogy az ország parasztsága egy milliárd lejt adakozott iskolaépítés céljaira és ugyanennyit adott a kormány is természetbeni hozzájárulással. A program szerint 4000 új iskola fog rövidesen felépülni az országban. Megköszönte a prefektusnak, hogy olyan nagy agilitással dolgozik az iskolaépítés terén.

Kitüntetett aradmegyei lelkészek.

Az iskola-avatási ünnepség keretében Jonescu bucurestii inspektor az alábbi aradmegyei lelkészeknek kiosztotta a királyi kitüntéseket: Popovici Alexa, Nestor Romulus, Mihulin Miklós és Stana Simon (Arad), Felician (Cicir), Evutianu János (Odvos), Popovici I. (Almás), Codreanu Miklós (Siclau), Mihulin Augusztin (Sebis), Bujor Polis (Nadab), Pop Aurél (Socodor), Turic György (Otlaca), Leuca Fülöp (Pankota), Popescu Adrian (Magyarád), Német Péter (Sajtény), dr. Felea (Pécska), Mercea Pál (Sajtény), Ardelean János (Micalaca), Pap Demeter (Cuvin), Oancea Remus (Macea), Pelle Péter (Menes), Popescu Aurél (Paulis), Ocnean József (Savarsin), Balte Miklós (Halmagyacsucs), Giurgiu (Bodesti), Bodea Cornel (Dezna), Stanijan (Madriesti), Cociuban (Borosjenő), Ispravnic János (Chier), Nicu Liviu (Luguzeu) és Herta cuvini lelkészek. Majd Vaitoianu miniszter Gitta Ágoston aradi királyi ügyészhez lépett és mellé

tízte a koronarend tiszti keresztjét. Ugyancsak Vaitoianu miniszter sajátkezűleg tűzte föl Bronca ineni—borosjenői bírónak a koronarend lovagkeresztjét.

A banket.

Ezután 250 terítékes bankett volt az iskola udvarán. A banketten Vaitoianu a királyi családra, Constantinescu Bratianu miniszterelnökre és Berthelotra. Piso Pompiliu képviselő a hadseregre mondott köszöntőt, amelyre Scarisoreanu tábornok válaszolt. dr. Barbu főesperes Constantinescu

és Vaitoianu minisztereket éltette, utolsónak Evutianu odvosi esperes mondott magas szárnyalású záróbeszédet.

A vendégek elutazása.

Vaitoianu miniszter még két napig Aradmegyében marad, ahol az iskolákat tekinti meg, Angheliescu és Cipoianu miniszterek öt órára visszaérkeztek Aradra és azonnal tovább utaztak Bucurestibe, Constantinescu miniszter Berthelot tábornokkal és Dubois párisi gyárossal pedig elutaztak a Hunyadmegyében levő Berthelot-falvára.

SPORT

A FTC vendégszereplése Timisoarán.

FTC—TAC nemzetközi mérkőzés — 1:0 (0:0.) — Elmaradt az FTC—Kinizsi mérkőzés.

(Saját tudósítónktól.) Hosszu évek után végre újból magyarországi csapat játszott a temesvári közönség előtt a Kinizsi football pályáján. Körülbelül tízezer ember gyönyörködött a pesti fiúk játékában, akik ámbár nem képviseltek egyesületük legjobb tizenegyét, mégis szép, klasszis játékot produkáltak.

Összjátékuk kifogástalan, rövid passzolásuk elsőrangú. Labdakezelésük messze fölülte áll a vendéglátó csapat tudásának. Az elért eredmény nem hiú kifejezője a két csapat erőviszonyainak. Az FTC csapata mindvégig uralta a helyzetet. Akkor szedték el a labdát egy-egy TAC játékostól, amikor akarták, s úgy továbbították a labdát előre vagy hátra, embertől emberhez, hogy a közönség elfelejtette minden „lokálpatriotizmusát” s élvezettel tapsolt a szép játéknak, sőt nem egy ízben erőlyesen lehurrogta a TAC néhány játékosának nem egészen fair játékát. A TAC erős szakos játékaival szemben az FTC inkább iskola játékot produkált, sőt úgy láttuk, hogy különösen az első féldőben nagy gólhelyzetet hagytak kihasználhatlanul. Ez a meccs igazolta abbéli álláspontunkat, hogy a mi csapatainknak még rengeteget kell tanulniuk, míg elérik azt a nivót, melyen első osztályú budapesti egyesületek állanak. A TAC legjobb embere Onody volt. Mellette Majoros tünt ki a csapatból, mely különben ritka energiával játszott. A kapott gólt Kossuth foghatta volna. Különben nem kapott nehezebb labdákat.

A hétfőre hirdetett FTC—Kinizsi meccs elmaradt. Ugyanis az élénk vállalkozó, akinek az FTC timisoarai szereplése szép összeget jövedelmezett, csak egy meccsre, vasárnapra kötötte le a csapatot s csak Timisoaran akart meg egyezni a hétfői meccsre vonatkozólag. Ebbe azonban az FTC nem egyezett bele, hajnalban a pesti fiúk vissza is utaztak. Ezzel kapcsolatban ki kell jelentenünk,

hogy a szemérmetlenül drága hely árak mellett a közönség joggal elvárhatta volna a komplett első csapatot s nem járja, hogy a vállalkozók elővételben súlyos százezreket szedjenek be egy olyan meccsért, melyet le sem kötöttek. Elvárjuk, hogy a hétfőre váltott jegyek árát haladéktalanul visszafizesk.

Spárta—ZsSE 1:1 (1:0.) I. oszt. bajnoki. Bíró: Schusztér. A ZsSE eddigi szereplésénél gyengébb játékot mutatott. Három talék játszott a csapatban. Jó volt Héhn és Reichrat. A Spárta legjobb embere Czakó. Kivülről Kovács és Veszter tetszett. A gólokat Heim és Reinbauer lövik. — TAC törpe—Kadima törpe 5:0 (1:0.) — Ker. és Gazd. Bank—Temesvári Bank 4:1 (1:0.) A gólokat Tóth (2) Winter és Weisz és Seifert (Tem. Bank) lötték.

Arad válogatott — Jiul völgy válogatott 3 : 2 (2 : 0)

Mindvégig izgalmas, de durvaságoktól mentes mérkőzés, melyen válogatottjaink megérdemelten győztek Jiulvölgy válogatott néven szereplő CAMP-on (Fölkert kivéve) mind CAMP. játékos szerepelt a csapatban. Általában Arad összeállítására jó volt, mindenki tudása legjavát szolgáltatta. A mérkőzés részletes lefolyása: Jiulvölgy választ, Arad kezd, de mindjárt gyenge vendégfőlény kezd mutatkozni, komolyabb eredmény nélkül. Majd váltózó játék után Mátray kornert vét az 5 pben, a beadást Kajtor mellé lövi. A 9 pben Auer II-öt faultolják 16-oson, a lövést Barbu fejeli, melyet Fölker kornerra ment a beadás azonban eredménytelen. Az első goalt Presovszky lövi, kidriblizva a védelmet és balsarokba goalt rug (1:0.) Öt percre rá Arad kornert ér el, a beadást menti a Jiul védelme, de az elrugott labdát Pálinkás goalba helyezi. (2:0.) Jiulvölgy támadással ér véget a féldő, de csatársora mindent alkombinál. A második féldőben a tempó lanyhul. Arad

több ízben is megkísérel eredményt elérni, de a jól kidolgozott támadásaikat nem kíséri szerencse. Nehány pár eredménytelen Jiul lefutás után Pálinkást lerugják, ekkor kapja Arad az első goalját tizenegyesből, Singer főlöszleges faultjéért (2:1). A goal szemmel láthatólag lelkesíti a vendégcsapatot, igyekeznek új eredményt elérni, ami sikerül is. A 40 pben Mágori handsot vét a 16-oson, a büntetőt Franz lövi s Kiss a labdát goalba ejti, majd onnan kihalássza, de a bíró goalt ítél. (2:2.) A 43-ik percben Cégka a védelmet lefutva centeréz, a beadása a Vasvárihoz kerül, aki megszerzi Arad válogatottjának a győzelmet jelentő goalt. Bíró Markovits. Előzőleg: Ifj. válogatottak. Győz az ATE dresszben játszó csapat Bodnár (4) s Varga goaljaival 5:1 (3:0) arányban a CFR. dresszben játszó csapaton. A vigaszgoal Gyebrovsky rugta 11-ből. Bíró Criznic Glória—CFR.

O Tennisverseny Timisoaran. A csak temesváriak részére rendezett tennisversenynek nagyszerű sportbeli sikere volt. A legjobb temesvári játékos címéért folyó küzdelem finisében ismét Winternitz győzött a szépen játszó Budai ellen. A férfi párosban a Budai-Winternitz pár irdiszponáltsága folytán vereséget szenvedett. A női egyest Duschnitz Lili nyerte dr. Szászné ellen. Eredmények: Férfi egyes (26 induló): 1. Winternitz László. 2. Budai Ferenc. 3. Blum Sándor és Haring Tibor. Döntő: 8:6, 6:4. Elődöntők: Budai-Haring 6:0, 6:1. Winternitz—Glum 6:3, 6:4. Női egyes (9 induló): Duschnitz Lili. 2. Dr. Szászné. 3. Urbanetz M. és Prekajszkyné. Döntő: 6:4, 8:6. Férfi páros (18 induló): 1. Kovács—Blum. 2. Budai—Winternitz. Döntőben: 4:6, 6:1, 6:4. 3. Drexler—dr. Naschitz és Mucsalov III.—Mucsalov IV. Elődöntő: Kovács, Blum—Drexler, Naschitz dr. 7:5, 2:6, 6:4. Vegyes párok (9 induló): 1. Blum—Duschnitz L. 2. Dr. Naschitz—Urbanetz M. 3. Kovács—Szászné és Dozsé—Gombás T. Döntő: 7:5, 6:2. Elődöntők: Dr. Naschitz, Urbanetz M.—Dozsé, Gombás T. 4:6, 6:1, 6:1. Blum, Duschnitz L.—Kovács, Szászné 6:4, 6:4.

O Károly kupa atletikai verseny. Brasovban tartották meg szombaton és vasárnap a Károly-kupa versenyt, amelyen feltűnő jó eredményeket értek el különösen a futók; ezek azonban első sorban az erősen lejtős pályának köszönhetők. A kupát különben a petrosani CAMP nyerte meg.

O Bajnoki football-mérkőzések. Oradea-mare NAC—Törökves 2:1 (1:1). A vezetést a 6 pben Palkó szerzi meg a NAC-nak, melyet Ströck egyenlít. A győztes goal a második féldő 43 pben esik Drescher lövéséből. Bíró: Winkler. — SzSE—Egyetértés 2:1 (1:1). Brasov, Brasovia—BMTE 5:0 (0:0.) Hargitta—Ivria 1:0 (1:0). Cluj: Uni versitatea—KMTE 3:0 (0:0). Az Univ. biztosan győz. Bíró Adorján. Sibiu: HTV—ISC 2:0 (0:0). Barát

Mielőtt vásárol, látogassa meg Arad legdusabban felszerelt női divatruházát

„AU PRINTEMPS de BUCAREST S. A.”

Minorita-templommal szemben.

Selymek, kabát- és ruhaszövetek, ruhabársonyok, kabátplüschök, vásznak, stb. Gyári árak!

ságos mérkőzések. Targul-Mures: KAC—MSE 1:1 (1:0.) Cluj: Victoria—KKASE 2:1 (2:1). Rendkívül durva mérkőzés.

O Magyarország—Németország 4:1 (1:0.) A magyarok nagy fölénye jegyében lejátszott mérkőzés a magyar goalokat Takáts (2) és Szentmiklósi lőtték. Egy öngó volt. A németek vigasz goalját Harder rugta.

HIREK

Miniszterlátogatás Lipován.

Aughelescu közoktatásügyi miniszter megnyitotta a lipovai internátust.

(Saját tudósítónktól.) A lipovai (lippai) polgári és kereskedelmi iskolák igazgatósága új internátust létesített egy állami épületből, amely azelőtt cselédotthon volt. Kétszázötvenezer lei költséggel, újonnan átalakítva s új melléképítményekkel ellátva ünnepélyes kezesek között 21-én, vasárnap délután avatták fel rendeltetésének az épületet, amely alkalomból az intézetek igazgatósága az ünnepségre meghívta dr. Angheliescu Constantin közoktatásügyi minisztert s dr. Cipaiianu György lipovai (lippai) szenátort, földművelésügyi államtitkárt is akik a meghívásnak eleget is tettek, s különvonalakkal reggel meg is érkeztek a radnai állomásra. Fogadtatásukra megjelentek dr. Coste Gyula temesmegyei prefektus és dr. Cozma Aurél volt miniszter, ügyvéd, kikkel együtt a vendégek autón a városba mentek. A hidnál dr. János Gyula lipovai (lippai) főszolgabíró üdvözölte a magas vendégeket. Angheliescu miniszter megköszönte a szíves fogadtatást, majd az iskolák nevében Lapadat Aurél felső kereskedelmi iskolai igazgató mondott rövid beszédet, amire Cipaiianu államtitkár válaszolt. Ezek után a mind jobban gyülekező ünneplő sereg a felavatandó épülethez vonult, ahol fényes papi segédlettel Manuila Fabricius lipovai (lippai) esperes az épületet felszentelte s hivatásának átadta. Utána Lapadat Aurél iskolai igazgató ismertette az internátus történetét, majd Bocu Sever buziási országgyűlési képviselő, iskolaszéki elnök mondott magas-szárnyalású beszédet, melyet a jelen voltak lelkesen megélték. A miniszter és az államtitkár rövid avató beszéde után a vendégek megtekintették a lipovai (lippai) katolikus zárdát, majd kimentek Lippafüredre, ahol 80 terítékes bankett volt. A banketten felköszöntöket mondottak a jelen volt miniszterek is. Ezután Sistarovecra mentek egy ott felavatandó új iskola ünnepélyére. Az ünnepségek során a közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy az internátus kibővítése céljából további egy millió leit fog javasolni, hogy a tanulóknak minden kényelme meglegyen. Erre azonban csak a jövő év folyamán kerül a sor.

Kövess Hermann tábornagy meghalt.

A háború egyik legnevesebb hadvezérének elhunyt.

(Bécs, szeptember 22.) A háborús időknek egyik markánsan érdekes és kimagasló alakja hunyt el ma hirtelen. Kövesházi Kövess Hermann volt tábornagy és hadseregparancsnok, a legyelországi, szerbiai és olaszországi hős, aki a volt osztrák-magyar hadsereg egyik legtehetségesebb generálisa volt, 70 éves korában meghalt. Örök szolgálattételre vonult be legfőbb hadurához: néhai Ferenc Józsefhez és Habsburgi Károlyhoz.

Kövess Hermann a háború kitörésekor a nagyszabeni volt 12. közös hadtest parancsnoka volt. Hadteste erdélyi ezredéből állott és ezekkel először Galliciába, majd 1915. telén Oroszengyelországba került. Itt a német Woysch tábornokkal együttműködve, az ő nevéhez fűződik Varsó, Breszt-Litovszk, Ivangorod és

Baranovici bevétele. Az olasz háború kitörésekor hadseregparancsnokká nevezték ki és az olasz fronton operáló 7. hadsereg vezényletét bízták rá. 1917-ben a keleti front parancsnoka lett és vezérezredessé léptették elő, majd 1918. tavaszán a déli harctér parancsnokló tábornokává nevezték ki és megkapta a legmagasabb katonai rangot: tábornagy lett. Az összeomlás Szerbiában találta és az ő csapatai vonultak vissza a legnagyobb rendben Magyarországra. A forradalom után csendes ember lett az egykor oly nagy ur. Bécsben telepedett meg, ahol magas kora dacára tisztviselői állást vállalt. Azóta alig hallatott magáról, míg most, hirtelen elhunyt ismét felszínre vetette az egykor oly sokat szerepelt nevet. Halála egész Magyarországon és Ausztriában mély részvétet keltett.

— Maniu királyi kihallgatáson. Bucurestiből jelentik: A király, mielőtt vadászatra utazott volna, kihallgatáson fogadta Maniu Gyulát, aki villásreggelire is ottmaradt.

— A cluji magyar párt új elnöke. Clujról jelentik: A Magyar Párt cluji tagozata tegnap tartotta közgyűlését, amelyen Váradi Aurél dr. a párt alelnöke elnökölt. Napirend előtt Váradi dr. elvi tiltakozást olvasott fel. Sok esetben hangzottak el olyan kijelentések — mondotta, — hogy a Magyar Párt nincs elismerve. A politikai pártok nem egyesületek és így nem is kell azokat elismerni. A Magyar Párt tiltakozása csak elvi jelentőségű, mivel a gyakorlatban a pártot semmiféle sérelem nem érte, csupán magasabb helyen történtek a párt elismerésével kapcsolatosan kijelentések. Beszéde végén elparentálta Nalaczy István dr. titkárt, akinek érdemeit jegyzőkönyvileg megörökítették. Az elnöki megnyitó után Fekete Nagy Béla előterjesztette a közgyűlés tárgysorozatát, majd az elnök Váradi dr. javaslatára elnöknek Remenyik Károly mérnököt választották meg. Ezután áttértek a napirend tárgyalására. Váradi Aurél dr. az iskola javaslat ellen olvasott fel tiltakozást, Fekete Nagy Béla a közigazgatási hatóságok tulkapásait tette szóvá és Gombos Benő az agrárreformmal kapcsolatos sérelmeket ismertette, mire a közgyűlés véget ért.

— Harc az angol—orosz egyezmény ellen. Londonból táviratozzák: A tengeri kereskedelem kamarája ülést tartott és egyhangú határozatában kimondta, hogy a kormányt és a parlamentet felkéri, hogy utasítsák vissza az angol—orosz szerződés ratifikálását. A határozatot ma írásban elküldötték egy a kormánynak, mint a parlamentnek.

— Repülőkatasztrófa. Genuából táviratozzák: Az itteni hidrolánversenyen egy spanyol repülő lezuhant. A repülőgépen egy hölgyutas is volt, aki a pilótával együtt szörnyethalt.

— Házasságok. Kalmár Béla, a Kalmár Nándor és Fia aradi grafikai szaküzlet cég belfagya, vasárnap tartotta esküvőjét Cseh Lipót odorheui (székelyudvarhelyi) fanagykereskedő bájos leányával, Irénkével. — Bachruch Józsa Timisoara és Löwy Sándor Chisineu, vasárnap, folyó hó 14-én délután tartották esküvőjüket a timisoarai (temesvári) belvárosi templomban.

Kánikuta — Összel.

A csillagászati naptár szerint tegnap megkezdődött az ősz. Az időjárás azonban nem igen hajlandó alkalmazkodni a csillagászati naptárhoz, mert olyan melegséggel áraszt el bennünket, amilyenre a legvénebb vénasszonyok sem emlékeznek. Az ősz kezdetét csak a strandok igazgatóságai vették tudomásul, úgy mondván, az ősz megkezdődött, vége a nyárnak. És tegnap óta riasztó hírek terjedtek el Aradon. Az emberek aggódó arccal kérdezik egymástól, hogy igaz-e, amit híresztelnek. Éppen most, amikor itt van az igazi nyár, ha még a vénasszonyoké is. Arról van szó, hogy a strandok igazgatóságai be akarják zárni a strandfürdőket. Már figyelmeztették is a vendégeket, hogy vigyék el kosztümjeiket, mert nem vállalnak felelősséget. Egész nyáron alig élvezhette a közönség a forró homokot, a hűs hullámokat. Végre kistitít a nap, eltakarodtak a fellegek, átmelegedett a homok, hűseknek tetszenek a hullámok és jön az igazgatóság és nem vállal felelősséget. De a strandolók nem hagyják magukat. Kétszáz aláírással kérvényt nyújtottak be Arad város vezetőségének, hasonlóan, hogy legalább addig, a míg jó idő van, ne zárják el a strandot. És a bölcs tanács teljesítette a kérést: a Neptunstrand várja a fürdőzőket.

— Az aradi rom. kath. főgimnázium leánytagozatán az előadások szerdán délután 2 órakor kezdődnek

HOGY ALL A LEJ?

1924. szept. 22-én 100 lejért adtak:

Nálunk:

2.62 svájci frankot.

8.68 francia frankot.

39.500 belföldi magyar koronát.

36.000 osztrák koronát.

Zürichben 2.66.25 frankot

Párisban 9.45 frankot

Budapestben 39.400—39.700 K-

Newyorkban 51 centet

— A külföldi miniszterjárás sikere. Bucurestiből jelentik: A minisztertanács ma hosszabb értekezletet tartott, amelyen Duca külügyminiszter genfi impresszióiról számolt be. A minisztertanács fölhatalmazta a külügyminisztert, hogy jelentését a sajtó előtt ismertesse. Mardarescu, Franasovici miniszterek jelentést tettek a Besszarabiában történekről, majd a minisztertanács elhatározta, hogy a most életbelépő vasuti díjszabásemelés az expressz bérletekre nézve az express vonalra is érvényes, anélkül, hogy azokon továbbra is szednék a 20 százalékos pótdíjat. Tancred Constantinescu kereskedelmi miniszter az újságírók sorában fogadta a Közlöny tudósítóját is és a következőket mondotta: „Igen meg vagyok hatva a meleg fogadtatástól s még jobban külföldi utazásunk eredményétől. Pillanatnyilag csak annyit mondhatok, hogy ennek az utnak nagy erkölcsi eredménye volt, melynek jótékony hatása nem fog kézni.”

— Borzalmas tűzkatasztrófa Szmirnában. Konstantinápolyból jelentik: Szükszavu távirat közli, hogy tegnap Szmirnában borzalmas tűzkatasztrófa történt. Az egyik moziban előadás közben tűz keletkezett, amely, hihetetlen gyorsasággal lángba borította az egész helyiséget. A közönség soraiban óriási pánik keletkezett és mindenki fejvesztetten menekült a kijáratok felé, amelyet a lejtőnők és gyermekek holttesteivel rövid idő alatt teljesen eltorlaszoltak. A menekülés ezáltal lehetetlenné vált és a nézők nagyrésze a teremből kijutni nem tudván, ott pusztult. Eddig száz halottról és sok sebesültről érkeztek jelentések.

— Paál Albert aradi képművelő sa a nagy érdeklődésre való tekintettel a hó 24-ikén zárul. Nyitva délután 10—1-ig, délután 3—8-ig.

— Fűtőtanfolyam. Szeptember 24-én kezdődik az aradi fa- és fémpari szakiskolában egy magyar és egy román nyelvű fűtő tanfolyam. Beiratkozások naponta délután 5—6-ig az iskola igazgatóságánál.

— Béreljen Kerpel könyvtárában

A JÓ ORÁK fontos mindenkinek!

Blösmert külföldi órágyárak legjobb gyártmányai K A P H A T O K:

C S Á K Y.

székhely Aradon, a város házával szembe építetve

Megnyílt a

LUVRUL

Nagyáruház ARAD, Strada Motianu (Forray-u.) 1. sz.

Bámulatos olcsó árak! Textil, mosó, vászon, kötött árukban, valamint háztartási cikkekben. Tekintse meg valószínűleg nélkül.

— **Magyar vita Genfben.** Genf-ből jelentik: A Népszövetség leszerelési albizottsága ma újra tárgyalta Tanczos Gábor altábornagynak, Magyarország delegátusának azt az indítványát, hogy a kémiai-háboru védelezközzeit tegyék hozzáférhetővé az egész emberiség számára. Másfél óras heves vita indult meg, amelynek során Tanczos indítványát újabb és megdönthetetlen érvekkel támasztotta alá. A vitában Franciaország, Lengyelország, Jugoszlávia és Norvégia delegátusai vettek részt. Tanczos javaslatával szemben Jugoszlávia és Norvégia megbízottai mutattak legtöbb megértést. Miután a mai ülés eredménytelenül zárult be, a kérdés tárgyalását holnap folytatják.

— **Módosítják Aradváros költségvetését.** Aradváros vezetésége tervbe vette a városi költségvetés módosítását, ugyanis a költségvetésben előirányzott bevételekben nagyszabású változások történtek. A városi illetékekből származó bevételek egyrésze háromszorosan felülmúlja a költségvetésben előirányzott tételt, egyes illetékekből pedig alig negyedrésznyi összeget szedett be a város, mint amennyire számitott. A bevételekről a pontos összeállítás most készíti el Olariu István pénzügyi tanácsos és a költségvetés módosítása iránti javaslatot néhány nap múlva a tanács elé terjeszti.

— **Mentőtának a csongrádi halálát főtárgyalásán.** Budapestről jelentik: A csongrádi bombamerénylet főtárgyalását ma folytatta a szolnoki törvényszék. Elsőnek özvegy Sági Rókusné, a két vádlott Sági-fivér édesanyját hallgatták ki tanúként a bíróság. Az özv. elmondotta, hogy fia a merénylet napján este nyolc óráig otthon tartózkodtak, azután pedig barátokkal elmentek otthonról. János este tíz órakor józanon tért haza, míg Rókus 11 órakor érkezett haza és teljesen részeg volt. Szabó István tanuvallomása megerősítette Sági né kijelentéseit. Hódy Julianna azt vallotta, hogy látta a vádlottak Szegedre szállítását és Bölönyi nyakán véres daganatot látott, valamint azt is látta, hogy az inggal férja véres volt. Palásti János mérszrost hallgatták ki ezután tanúként, aki a nyomozás idején a csongrádi fogházban ülve le büntesítését és egyben a járásbírószágon háziszolgái teendőket végzett. Azt vallja, hogy amikor a vádlottak Szegedre való szállításánál, a mosdótálcában vércsomókat és megalvadott vérdarabokat talált. A szoba egyik sarkában pedig b'kacsók hevert. Hubert Gyula adóriszt a merénylet estéjén Piroska Istvánnal a kávéházban volt, de Piroska Györgyöt nem látta ott. A tárgyalást folytatják.

— **Az esperantó diadala.** Genf-ből táviratozzák: A Népszövetség határozati javaslatot fogadott el, amely szerint megengedik nemzetközi táviró viszonylatokban az esperanto nemzetközi nyelv használatát.

— **Ujabb földrengés Erzerumban.** Londonból táviratozzák: Konstantinápolyi jelentés szerint Erzerum környékén Kis-Ázsiában újabb földrengés pusztított, amely 200 falut tett tönkre. Ötven ember meghalt.

— **Megszűnnek a lakáshivatalok a falvakban.** Érdekes rendeletet kaptak azok a falvak, melyekben lakáshivatalok működtek s lakásokat rekvirálhattak. Ezek ebbeli minősége megszűnt, lakásokat többé nem rekvirálhatnak, hanem csak mint népesedési hivatalok működhetnek s mint ilyeneknek, feladatuk lesz az üres butorozott szobák és üres lakások felkutatása s ezeknek a vegyes megyei bizottsághoz való bejelentése. Ezután csak ezek fognak rekvirálásokat eszközölni.

— **Orvosi hír.** Dr. Med. Baruch Félix tanulmányutjáról visszatért és laboratóriumát ismét megnyitotta. Timisoara, Belváros, Piata Oituz (Nándor-tér) 13. Telefon 19—15. Az összes orvosklinikai vizsgálatok: vér, vizelet, széklet, köpet, hátgerinc folyadék, stb.

— **Utazók szervezkedése.** A Temesvári Kereskedelmi Utazók Egyesülete ma tartotta alakuló közgyűlését a Lloyd helyiségében. Elnöknek Wiener Bernátot, alelnöknek Stern Arnoldot és Rosenfeld Lipót választották meg.

— **Tüzérségi felügyelő Timisoaran (Temesváron.)** Marcovici tábornok tüzérségi felügyelő ma Timisoarara (Temesvárra) érkezett. A tábornok a tüzérségi felvételi vizsgákat ellenőrzi Timisoaran (Temesváron).

— **Tánciskola.** Gencsyné tánciskolája kezdő táncosok részére 23-án kezdődik Aradon, a Fehér Keresztben este 8 órakor.

— **Sulyos támadás egy újságcikk miatt.** Lugojról jelentik: Brutális inzultus érte Botos János újságíró, a Krassószörényi Lapok szerkesztőjét. Szombatról-vasárnapra virradó éjszaka négy órakor felzörgették az újságíró, aki ajtót nyitott. Négy revolveres férfi lépett a szobába, akik ütlegelni kezdték Botost és három órán keresztül reggel hét óráig kint tarták, azután eltávoztak. A hírlapíró dobhártyarepedést és sulyos belső sérüléseket szenvedett. A támadók kilétét még nem sikerült a rendőrségnek megállapítani. Az inzultus egy hírlapi cikkért történt, amely az egyik erdélyi hetilapban jelent meg és amelynek szerzőjét Botos Jánosban gyanították.

Griffith-film!

Ut a boldogság felé.
(Orkán szárnyán.)

Lotti Blair novellája nyomán.
Griffith rendezői mesterműve
2 részben.

I. rész még ma, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken az

Apollóban

LILIAN GISH-el. 20021

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

* A színházi iroda hírei. Az aradi Városi Színház igazgatója közli a bérlő közönséggel, hogy a hirdett A) B) C) rendszerű bérletet szelvénybérletre változtatja át. Ez

azért vált szükségessé, mert a jelentkező bérlők száma olyan kevés, hogy nem volna indokolt a bérletek sorrendszerű beállítására. A szelvénybérletek ára ép annyi, mint a másik bérleté és ugyancsak 15—15 előadásra szólnak. A szelvénybérlek számára minden előadásra, premierre, vagy ünnepi előadásra is fenntartja a pénztár mindennap déli 12 óráig a helyeket. — A Városi Színházban október 2-án, csütörtökön

kezdődnek az előadások. A megnyitó előadásra már szeptember 28-tól szombattól kezdve árusítják a jegyeket a téli színház pénztáránaál délelőtt 10—1 óráig. Szelvény bérleteket is ugyancsak ott, a színház pénztáránaál lehet váltani. Megnyitó előadásul a „Mézeskalács“ című operett kerül színre, amely kedves és intim hangulatu, magyaros levegőjű darab. A főszerepek a társulat legjobbjainak kezébe vannak letéve.

KÖZGAZDASÁG

Zürichben 2.66.25, Párisban 9.45 a lei.

Newyorkban 51 cent a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Szeptember 22.) Francia frank 11.50, svájci frank 3840, dollár 200, dinár 2.65, szokol 585, lira 8.90, angol font 905. **Kifizetések:** Budapest 395, Bécs 360, Prága 605, Zürich 3840, Milano 875, London 900, Páris 10.80, Newyork 201, Belgrád 2.85.

ZÜRICHI NYITÁS. (Szeptember 22.) Newyork 528.75, London 2362, Páris 28.10, Milano 23.20, Prága 15.87.50, Budapest 0.0069, Belgrád 7.35, **Bucuresti** 2.70, Varsó 0.0001.02.50, Bécs 0.0074.50.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Szeptember 22.) Amsterdam 203.75, Newyork 529, London 2361.50, Páris 28, Milano 23.17.50, Prága 15.82.50, Budapest 0.0069, Belgrád 7.40, **Bucuresti** 2.66.25, Varsó 0.0001.02.50, Bécs 0.0074.30.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Szeptember 22.) **Kifizetések:** Páris 10.62, London 882, Newyork 197, Milano 8.72, Zürich 37.50, Bécs 0.0028, Prága 5.90. **Valuták:** Napoleon 785, aranyárka 47, léva 1.40, török lira 1.12, angol font 885, francia frank 11.10, svájci frank 37.50, lira 8.80, drachma 3.90, dinár 2.60, dollár 198.50, len gyel árka 0.00034, osztrák korona 0.0028, magyar korona 0.0025, szokol 5.90.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Szeptember 22.) Magy. Hitel 487.000, Osztrák Hitel 162 ezer, Salgó 495.000, Rima 145.000 Ganz Danubius 2,330.000, Szlavonia 78.000, Köszén 2.710.000, Kereskedelmi Bank 1,215.000, Schlik 51.000, Csáky 13.250, Ofa 530.000 Hazai Takarékszövetkezet 3,240.000, Cukor 2,175.000.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS JEGYZÉSEI. (Szeptember 22.) Belgrád 1082—1089.

URANIA mozgószínház

Ma, kedden utoljára

PIPSI,

a kis szivarárslány.

Modern életkép 5 felvonásban,
Főszerepben: **Mary Pickford**

Ezt megelőzi egy kétfelvonásos egészen új vígjáték.

Szerdán először:

New-Yorki éjszakák.

Monumentális kalandorfilm.

Kiásták Traian császár városát

Világhírű archeologiai felfedezés Hunyad megyében.

(Saját tudósítónktól.) Archeologiai szempontból világhírű felfedezést tettek a hunyadmegyei Grediste (Várhely) községben. A régi Sarmisegethusa romjainak ásatása közben nagybecsű és a tudományra nézve óriási értékkel bíró régi római leleteket találtak. Már három hete folynak az ásatások Todorescu cluji egyetemi tanár vezetésével Grediste mellett és most napfényre került egy teljes épségben levő óriási méretű amfiteátrum. Sikerült még kiásni mintegy 80 méteres fronton egy ugyan csak ép római palotát, amelynek fürdő és szoba berendezése teljesen jókarban van. Találtak még római pénzeket és edényeket, amiket csak most fognak tudományos szempontból alaposabb vizsgálat alá venni. Sarmisegethusa a régi Dácia fővárosa volt, hatalmas virágzó város, amelyet Traján római császár lerombolt és helyébe építette az Ulpia Trajanat. Valószínű, hogy a most kiásított régiségek a rómaiak által létesített Ulpia Trajana romjai és nem a megsemmisített Sarmisegethusaé. Az érdekes lelet, amely az utóbbi idők legnagyobb és legértékesebb archeologiai eredménye, tudományos körökben nagy feltűnést kellett. Az ásatás a legnagyobb vigyázattal tovább folyik és annak eredményét tudatják a külföldi tudományos intézetekkel is.

Iskolai beiratkozások alkalmával legolcsóbban
STRASSER
divatruházában vásárolhat Aradon.

Naponta inditunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot **Sándor** (volt Kelet) Hirlapiroda, Arad, Bul. Regina Maria 10. Hajós gyógytár mellett. 36 óra alatt szerzünk.

Losonczy Lajos óras és ékszerész
Arad, Piața A. Iancu (Szabadság-tér) I.

Nagy választék mindennemű arany és briliáns ékszerekben, ezüst dísz tárgyakban, evőeszközökben, fali- és zsebórákban. Vesz legmagasabb árban aranyat, ezüstöt és briliánsköveket. Rudolf Mosse 7018

LEGUJABB

Amnesztiát adott a szerb király.

(Belgrád, szeptember 22.) Sándor király aláírásával rendelet fog megjelenni, amelyben amnesztiát biztosít az uralkodó a macedon részeken elkövetett bűntettek

ért. Az amnesztiából azonban a rendelet kizárja azokat, akik meg szöktek, vagy, terrorista bűntettekben részesek.

Teluan megadását követelik az arabok.

(London, szeptember 22.) A Times jelentéi Tangerből, hogy a tetuani spanyol hatóságok tárgyalásai, amelyeket a város körülzáró rifkabilok vezetőivel folytattak, hogy a város lakosai közül bárki bántatlanul hagyhassa el a várost

meghíusultak. A rifkabilok a spanyolokkal folytatott tárgyalások során a város feltétlen megadását követelték.

Kijelentették, hogy ezután is csak ezen az alapon hajlandók tárgyalni.

Sanghai elesett.

(London, szeptember 22.) Pekingből és Sanghaiból legutóbb érkeztet egybehangzó jelentések szerint ugyanakkor, amikor a Csang-Cso-Lin-sereg vezére megkezdte az előnyomulást Peking ellen, déli szövetséges társa, Cse-Kiang kormányzója, akinek hadserege Sanghai mellett harcolt, döntő vereséget szenvedett. Csapatunk tulnyomó része átpártolt Kuan-Szu-hoz, Sanghai kínai városnegyede az utolsó ütközet után megtelt menekültekkel és a külföldi kolóniák önkéntes csapatai újból felfegyverkeztek, hogy távol tartsák az európai negyedtől a kínai menekülő csapatokat, mert félték, hogy fosztogatni akarnak. Cse-Kiang katonai kormányzója, aki megszökött hadiszállásáról és Sanghai környékén tartózkodik, lemondott méltóságáról. Vu-Pei-Fu minden rendelkezésére álló kormánycsapatai Peking környékén von össze, hogy megkezdhesse a hadműveleteket Csang-Cso-Lin ellen. Tegnap esti londoni szikratávirati jelentés szerint Sanghai a felkelők kezébe esett. A város elesését a védőcsapatok szétbomlása okozta.

A szenzációs Griffith-film az aradi Apollóban csodálatos sikert aratott. Lotty Blair Parcker novellája nyomán D. W. Griffith mesteri rendezésében készült az „Utazás a boldogság felé” (Orkán szárnyán) című filmremek, amely a legtökéletesebb és legszebb filmattrakció. A budapesti mozgószínházaknak hónapokig állandó műsora volt ez a filmsláger, amely iránt már eddig is nagy érdeklődést tanúsított az aradi közönség ugyannyira, hogy már az első részt is hat napig tartja egyfolytában műsoron az Apolló mozgószínház igazgatósága. — A szenzációs film két részből áll és 11 felvonásra terjed. Az I. részt péntekig vetíti az Apolló. Jegyek elővételben válthatók mindkét részhez az Apolló elővételi pénztáránál.

Halálraítelt kapitányné.

Prága, szeptember 22. A tavaszon nagy feltűnést keltett az a hümpér, amelynek hősnőjét, Hanika Hildát, a brünni esküdtszék gyilkosságra való felbujtás bűntette miatt halálra ítélte. Hanikáné férjét, Hanika kapitányt Vesely Jánossal, egy fiatal szerelmes diákkal egy hadgyakorlaton agyonlövete. Hanikáné védője a halálos ítélet ellenszemiségi panaszt jelentett be. A legfelső bíróság ma tárgyalta az ügyet. Napokkal ezelőtt a cseh lapok egy része arról irt, hogy a Hanika-perben szenzációs fordulat várható, amely Hanikáné sorsában nagy változást fog hozni. A sajtó szerint Hanikáné védője olyan adatok birtokában van, amelyek segítségével nemcsak a halálos ítéletet semmisítik meg, de revízió alá kerül az egész szenzációs bűnper. A mai tárgyalást ezért nagy várakozás előzte meg. A bekövetkezett szenzáció azonban elmaradt, a védelem nem tudott Hanikáné számára semmi enyhítő körülményt felhozni. A legfelsőbb bíróság a semmiségi panaszt elutasította, így a halálos ítélet jogerőssé vált.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF

NYILTTER.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat.

Alólirott az aradi vasuti karambol alkalmával mint utas az összeroncsolt vasuti kocsi romjai közé kerültem, ahonnan a legnagyobb önfeláldozással Serb Milán helyettes állomásfőnök ur mentett ki és sietett elsőnek segítségemre.

A nagy nyilvánosság előtt ezúton is hálásan mondok neki köszönetet.

Lipova (Lippa), 1924. szeptember 19. 5422

Pscherhoffer Lipót,
nagykereskedő.

Felszólítás.

Mintán Lóvi Juliska Arad, Str. Bratianu 21. szám alatt levő kalapszalonzát átvenni szándékozom, felszólítom az esetleges hitelezőket, hogy követeléseiket 3 napon belül jelenték be, mert később jelentkezők figyelembe nem vétetnek. 5425

CSÁSZI FERENCNÉ

Arad, Bul. Regele Ferdinand 1.

Köszönetnyilvánítás.

Fogadják mind azok, akik boldogult édes Atyánk, illetve Fivérünk elhunytá alkalmával megjelenésükkel és részvételükkel nagy fájdalomunkban résztvettek, ezúton is hálás köszönetnyilatkozatokat.

A gyászoló

5407 **Baumann-család.**

Üzletes bérház

a belvárosban, keramitos utcában, azonnal átvehető, 4 szoba, elő-, fürdőszoba lakással, iszállóval, nagy gyümölcsös kerttel 350.000 leiert eladó. Megbizott „Uranul” iroda Arad, főpostával szemben.

Rudolf Mosse 9181.

Turaautó

hatszemélyes, hathengeres francia gyártmány, kitűnő állapotban jutányosan eladó.

Merle Géza mérnök,
Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 41. sz.

A legolcsóbb file és hárszony kalapok kaphatók

Edl és Czenger

5421 kalapszalonzban Arad, Str. Bratianu 7. I. em. Alakítások modellek után gyorsan és olcsón készíttetnek.

Piactértől

öt percnyre fekvő kisebb bérház. átvehető 1 szoba konyhás lakással. 160000 leiert eladó. Megbizott „Uranul” iroda Arad, főpostával szemben. 16033

Argus-távirat!

Dopósi Arad legforgalmasabb helyén, vezetés hiánya miatt, kedvező feltételekkel eladó.

Szálloda, modernül berendezve, más vállalkozás miatt eladó.

Korcsma, nagy idegen forgalommal, kevés befektetéssel átvehető.

Üzlethelyiség, város legforgalmasabb helyén, olcsó bérrel. Sarok csemegetészet berendezve, bérbe adó.

Argusnál, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 1. 3366

Üzletberendezés

teljesen jó karban, bármilyen célra használható, elfogadható áron eladó.

Cím: Rudolf Mosse (Sándor hirlapirodában) Arad.

ÁRVERÉSI HIRDETMEY.

Egyik ügyfelem megbízása folytán 1. é. október hó 1-én d. u. 4 órakor Aradon Calea Aurel Vlaicu 22-26. szám alatt különböző kertészeti és virágüzleti berendezési és felszerelési tárgyak, továbbá művirágok, virágüzleti árucikkek, élő növények, virágok és játékaruk fognak egy tételben, esetleg 5 csoportban dr. Beles Jenő közjegyző ur közben jötté mellett nyilvános önkéntes árverésen a legtöbbet ígérőnek — esetleg kiáltási áron alul is eladni. Az összkialtást ár 175.364 lei.

Az árverés alá kerülő ingóságok pontos jegyzéke és az árverési feltételek az irodai órák alatt feltüntetett közjegyző urnál, míg az elárverezendő tárgyak délutánonként 4-5 között Calea Aurel Vlaicu 22-26. szám alatt az érdeklődőknek betekintésre rendelkezésre állanak.

Arad. 1924. évi szeptember hó 21-én.

Dr. Szalai Vilmos, ügyvéd.

Rudolf Mosse 7015

Tégla

nagyméretű, kitűnő minőségű

cserép

duplafalcos 255. sz. legjobb minőségben, legjutányosabb árban kapható

Pollák Sándor
gőztéglyagyárban, Aradon.

Legolcsóbb beszerzési forrás Schutz-nál

Arad, Str. Eminescu 28-30.
(Deák F.-uosa).

ahol kizárólag angol és brünni férfi szövetek, szabókellékek állandó nagy raktára.

Nézzé meg a Soltész-duo **Halál Tangó**-ját Aradon a CENTRAL BARRAN

Mindennemű szőrmeárak leg-**I. NAGY SZÜCS** üzletében, ARAD, Strada
jutányosabban beszerezhetők Alexandri (Salacz-uca) 5. sz.

Különleges gyermekfelvételek, női- és férfi portralt, le-**Bornstein photo-salonjában** ARAD,
velezőlapok, utlevélképek a legmodernebb kivitelben készülnek (uj Neuman-ház)

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudatossá az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó
hirdetés és Működés 2 lej 50 ban, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vas-
tagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesztünk fel. — Az
apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legtöbb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej.
A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szűregé, amelyek tartalmánál
felgye eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben magától állapítsa meg, illetve helyettesítse.

Levelezés.

"HÜSÉG" jellegre levél van az Aradi
Közöny kiadóhivatalában. 5405

Oktatás.

NÉMET-MÁGYAR gyorsírást tanítok
biztos eredménnyel. Arad, Str. Doamna
Balassa (Purgly Lajosné-u.) 180. sz. 5410

Ellátás.

NÉMET uricsalád iskolás gyermekeket
teljes ellátásra. Arad, Str. Doamna
Balassa (Purgly Lajosné-u.) 180. sz. 5410

Üzletek.

VENDÉGLŐ fűszerüzlettel, kétszobás
szállással, okoson megvehető. Cím: Wallinger
hirdetőjében Arad. 15093

BERENDEZETT belvárosi női divat sa-
lon (várószoba, próbaterem, műhely)
visszavonulás miatt azonnal bérbeadó.
Reflektánsok adják le önműket "Bérlő"
jellegre az "Aradi Közöny" kiadóhiva-
talába. 5384

NADLACON jömeneteli pékség vissza-
vonulás miatt eladó. Cím: Wallinger
hirdetőjében Arad. 15092

Alkalmazás.

ELSŐRENDE mindenek szakácsnőt azon-
nalra, vagy 1-re felveszek. Előnyben, ki
kőser konyhát tud vezetni. Cím: Korá-
nyi csemegeüzlet Arad, Bohus-pa-
lota. 5424

KISZOLGÁLOLEÁNY könnyű munkára
felvétetik. Jótársú előnyben. Iriz festék-
üzlet Arad. 5427

ÜGYES varróleányt keresünk szűcs üzlet
részére. Joannovits szűcs Arad, Neuman-
ház. 5403

FIATAL leány fogorvosi rendelőbe asz-
szisztensnek felvétetik. Dr. Spielberger
Arad, Str. Consistoriului 16. 10127

ELSŐRENDE női szabósegéd és varró-
leányok angol és francia munkára fel-
vétetik. Cím az "Aradi Közöny" ki-
adóban. 5408

BÁDOGOS segédeket felveszünk. Balla
Jenő és fia fém- és vasipari vállalat
Arad, Str. E. Radu 7. (Magyar-u.) 10127

FIATAL fűszerkereskedő-segédet keresek
teljes ellátással, október elsejére. Cím az
"Aradi Közöny" kiadóhivatalában. 5419

ÖNÁLLÓAN kiszolgáló tudó izr. rőfős
kereskedősegéd, ki a német, román és
magyar nyelvet bírja, állást keres. Cím:
Wallinger, hirdetőjében Arad. 15093

INTELLIGENS fiatal urinő, ki cseléd
mellett a háztartás minden ágában, va-
minint 2 nagyobb fiu nevelésében se-
gédkezne, jó fizetés és jó bánásmód mel-
lett mint családtag állandó otthonot ta-
nna, zene és nyelvtudással bírök előny-
ben. Bővebbet naponta 2-3-ig. Cím a
kiadóban. 900

BEJARONÓ felvétetik Arad, Str. Doamna
Balassa (Purgly Lajosné-u.) 180. sz. 5411

KIFUTÓFIU felvétetik és egy tanuló
Gyűjtő hőrkérésében Arad. Bul.
Reg. Ferdinand 17. 5417

Lakás.

KÜLÖNBEJARATU butorozott szobát
keresek, esetleg teljes ellátással. Cime-
ket Rudolf Mosse (Sándor hírlapirodába)
"Technikus" jellegre kérek Arad. 10127

Ingtalan.

MEGVÉTELRE KERESK egy 2-4
szobás családi házat, kerttel. Aftanlatok
"Vevő" jellegre Arad, Str. Cuza-Voda
(Tökölly Imre-u.) 26. küldendők. 5420

Magánházat, nagyjövedelmi bérházat,
földet, malmot bérbe és eladásra köz-
vetít "ARGUS" Arad, Str. Eminescu 1.

Vétel és eladás.

KEVESET használt, jó állapotban lévő
vakoand-bunda eladó. Megtekinthető Joa-
novits szűcsnél Arad, Neuman-ház. 5412

KÉT VAGON burgonya eladó. Cím: Hódos-
Bodrogi zárdá (u. p. Zádoriak.) 5418

CSÖVES, valamint szemes uj és ótengeri
és búzát vagonfélékben szállít
Dluhos terménykereskedő Sanpetru-Ger-
man. 5406

ZSIDÓ ÜNNEPEKRE a nagy templom-
ban egy férfi és egy női imaszék kiadó.
Bővebbet az Aradi Fáklya kiadóhiva-
talában. 5426

GYERMEKKOCSI, jókarban lévő, jutá-
nyos árért eladó. Cím: Wallinger hirde-
tőjében Arad. 15093

WERTHEIM CASSA 2-ös számú, hely-
szűke miatt sürgősen eladó. Frisch, zsi-
dótemplom-épület Arad. 5418

GÖRGÖJÁRATOT (Kolergang) megvé-
telre keres "Metan" Egyesült Gomb-,
Fém- és Keramiai-Gyárak R.-T. Me-
diás. 5366

BÖRGARNITURA, férfi és fiu télikabá-
tok, komplett Franklin-lexikon, 6 szemé-
lyes ezüst evőeszköz, könyvszekré-
nyek, antik szekrény, tükrök, szalon,
totelek, 12 személyes üveg servise, dupla
ágyterítő, gramofon, hímászek, szőnye-
gek, csillárok, asztalok, kávé- és moc-
ca-csészék, fagyalt szerviz, gyer-
mekágy, kerti garnitúra, gyümölcské-
sek, dísz tárgyak, festmények, stb. el-
adó. Arad, Strada Consistoriului 12.
(Batthyány-uca) I. em. jobb. 1000

KARLSBADI porcellán áruk megérkez-
tek, legolcsóbban árusítom. Hajek utóda
Arad, Strada Metianu. 5375

Ezüst tárgyakért

ékszerekért, törmelék arany
és ezüstért, műfogakért
Igen magas árakat fizet
KUN JÓZSEF ékszerész Arad,
Bulv. Regina Maria

DOMBORNÝOMÁSU névjegyek, levél-
papirok minden papírüzletben beszerez-
hetők. 4352

BUTORRAKTÁRAMBAN ebédlok, há-
lőszobák olcsóáron kaphatók Wiegen-
feld, Arad Str. Eminescu Deák Ferenc-u.)
6. 874

BIZOMÁNYBA VESZEK complete szoba-
berendezéseket, butorokat darabszámra,
szőnyegeket, ezüst, mü, antik, bronz és
dísz tárgyakat, ékszereket, festményeket,
fehérneműket, szőrméket stb. — Arad,
Strada Consistoriului 12. (Batthyány-uc-
ca) I. em. jobb. 1000

Legjobb diáksapka

kapható.

WURZEL TESTVÉREK

ARAD, Piața Plevnel (Árpád-tér) 2. sz.
Ugyanott javításokat is elfogadunk.

Különféle.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan
és pontosan elsajátítható állandó varró
és szabászati tanfolyam az esti órák-
ban is Arad, Str. Eminescu 6. 2348

HAJÁT VESZEK

Fischer János modern hajmunka vállalat,
Arad, Str. Marasesti (v. Kossuth-u.) 24.

— Művészeti fénykép felvételek. —
Aquarellek és nagyítások a legszebb
— kivitelben eszközöztetnek. —

Steinitzer Dezső fotó műintéze-
te Arad, Bul.
Reg. Maria 20.

Két hónapon át hasz-
nált benzínmotor

6 lóerős vaskocsira szerelve, körfűtéssel, ipari tüzem-
hajtásra is alkalmas, kivándorlás miatt áron alul eladó
Jantó géplakaton, Arad, Str. Sava Raion 124. (György-s.)

Színháztól

10 peronyire lévő magánház, átvehető 3
szoba, fürdőszoba, veranda lakással
300.000 leiert sürgősen eladó. Megbizott
"Uranul" iroda Arad, főpostával szem-
ben. 16054

Motorekék, 60 HP. W.

D. hatvasu, továbbá 20 HP. Mo-
lino-universal traktor, háromvasu,
valamint 25 lóerős szívógázmotor
két pár kővel eladók. 15092
Mucsi Ferenc, Ghioroc, Aradmegye.

Az Urikány Zsilvölgyi Köszénbánya R.-T.

lupenii bányagazgatósága bá-
nyazenekara részére keres rö-
göni belépésre egy flügel-hornletát
a fuvós és vonós és egy "b" heli-
ketát a fuvós zenekarhoz, aki a
vonós zenekarban contrabassista
is legyen. Próbaldó egy hónap.

Részletes írásbeli ajánlatok a családi
állapot megjelölésével fenti igazgat-
óság címére (Jud. Hunedoara) f. hó
30-ig benyújtandók. 6839

Felvétetnek:

egy teljesen szakképzett
rőfős- és divatáru,
ugyszintén egy önálló
rővidáru segéd,
jó bizonyítvánnyal.

Cím: Scheinberger Mór
áruház, Orsova. 5383

HARISNYA még mindig a régi olcsó árban és **BOGYO A.** Arad, Str. -Emi-
jó minőségben beszerezhető be! nescu 13. szám

Minden színben órna, fátoly, flór és pamut minőségben, 20 lejtől 148 lejtig. Férfi és gyermek harisnyák 18 lejtől,
gyermek szettetek 90 lejtől. — Női jumperok és jumper pamutok, rövidáruk stb. nagy választékban. 4936

Szőnyegek, sezlontakarók,
asztal-ágygarnitúrák a leg-
jutányosabban beszerezhetők:

Lissem Sándor confeció és női-
divat üzletében
Arad Piața A. Ianou
(Szabadság-tér) 2

Valódi angol szövetek télikabát, raglán
ruhaszövet **Székelyné,** Arad, Piața Avram Ianou 20
4953 (Szabadság-tér).

I. Váradi női szabó-salon, Arad, Str. Russu Sirianu 3. (Anlich Lajos-uca) készít a legújabb angol-
és francia modellek szerint sport-, uccai- és estélyi ruhákat. 5162